

Trince

#### JAGUAR 990 980 970 960 950 940 930



La nuova JAGUAR 900 assicura il vostro primato con 925 CV.



Dal 1973 la trincia più venduta al mondo – oltre 40.000 unità prodotte – assicura ogni giorno a milioni di persone latte della migliore qualità. Questo straordinario risultato nasce dall'impegno con cui abbiamo perfezionato costantemente la JAGUAR.

Con la nuova JAGUAR 900 potete fare affidamento su un concetto di trasmissione che, oltre a essere leader in termini di efficienza, grazie a CEMOS AUTO PERFORMANCE permette di risparmiare fino al 15% di carburante. Inoltre avete a disposizione sistemi intelligenti per il trattamento del prodotto con cui ottenere un foraggio che consente di aumentare di un litro la produzione di latte giornaliera. Infine potete contare sul CLAAS Service, il servizio assistenza a vostra disposizione 24 ore su 24 in tutto il mondo.

#### Fidatevi del campione del mondo.

- 40.000 trince prodotte in oltre 45 anni
- 80.000 proprietari, calcolati sulla base di una rivendita per ogni macchina
- 160.000 operatori JAGUAR, considerando almeno due operatori per ogni trincia
- 18.000.000 cavalli (stimati) di potenza JAGUAR su tutti i mercati fino ad oggi



Scoprite la JAGUAR nel mondo.

operativi. Per raccogliere il prodotto con la massima

efficienza possibile è sufficiente attivare la modalità

automatica.



4

JAGUAR con tecnologie che influiscono in modo

decisivo sulla qualità del foraggio.

minuto della raccolta potete contare sulla sua

elevata sicurezza di funzionamento.

2

4

#### Le innovazioni aumentano la vostra efficienza.







JAGUAR 900

Flusso di prodotto

Leader del mercato mondiale









che mai.

Pagina 40

Il CEBIS con schermo touch

screen rende i comandi della

JAGUAR più semplici e intuitivi



Calcolo delle rese 52 Gestione dei dati 54 Manutenzione e assistenza 56 Affidabilità 58 Concetto di manutenzione 60 Impianto idraulico ed elettrico 62 PREMIUM LINE 64 CLAAS Service & Parts 66 La tecnica nei dettagli 68 Punti di forza 70 Dati tecnici 71

## Un flusso di prodotto ottimale comincia dalla testata.



#### Utilizzata ovunque nel mondo.

Con l'esigenza di rendimenti sempre più elevati crescono anche i requisiti delle trince. Raccolta pulita del foraggio, solida tecnologia e versatilità sono fattori determinanti. Grazie alle sue molteplici testate, la JAGUAR permette oggi di raccogliere in tutto il mondo i tipi di colture più svariati. Le testate si montano e si smontano con la massima comodità, sono azionate tramite un attacco rapido e convincono per il perfetto adeguamento al suolo.



Individuate la testata giusta per la vostra JAGUAR.



#### PICK UP 300 / 380\*.

- Potente rullo raccoglitore equipaggiato con cinque file di denti per una raccolta pulita dell'erba
- Robusto compensatore a rulli con grande coclea convogliatrice per una capacità produttiva elevata
- ACTIVE CONTOUR per la guida al suolo automatica



#### DIRECT DISC 600 / 500 e 600 P\* / 500 P\*.

- Barra di taglio MAX CUT per un taglio dell'erba molto pulito
- Rullo a pale per un flusso di prodotto ottimale nel caso di prodotto corto
- Coclea convogliatrice di grandi dimensioni per un'elevata capacità produttiva



#### ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD\* / 450.

- Testate mais con larghezze di lavoro da 4,5 m a 9,0 m
- ORBIS 600 SD\*, ideale per colture di taglia piccola
- Ribaltamento con ORBIS 750 in soli 15 secondi
- AUTO CONTOUR per l'adeguamento al suolo automatico e automatismo di guida disponibile



#### Robusto adattatore.

- Connessione pratica e veloce di testate per mietitrebbiatrici, ad esempio spannocchiatori per la raccolta di insilato di pannocchia di mais
- Rullo trasportatore integrato per un flusso di prodotto
- Collegamento alla trasmissione della JAGUAR tramite attacco rapido

#### Rende molto e consuma poco.

#### 1 Testata

 Trasmissione variabile della testata in funzione della lunghezza di taglio per un flusso di prodotto uniforme nella testata e nell'introduzione

#### 2 Introduzione

- Precompressione idraulica per un'eccellente qualità di trinciatura
- Accesso rapido al tamburo di trinciatura con il QUICK ACCESS

#### 3 Tamburo di trinciatura V-MAX

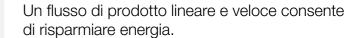
- Per un'elevata capacità produttiva
- Fissaggio dei coltelli con due sole viti per ridurre al minimo la manutenzione
- Registrazione dei coltelli non necessaria

#### 4 MULTI CROP CRACKER

- Per un trattamento d'alta qualità dell'insilato di mais
- Da un taglio estremamente corto fino al metodo SHREDLAGE® con lunghezza di taglio superiore a 25 mm

#### 5 Accelerazione flessibile

Distanza regolabile dalla cabina



L'ottimizzazione del flusso di prodotto nella JAGUAR aumenta in modo significativo il vostro rendimento giornaliero. Il prodotto raccolto scorre senza deviazioni in modo lineare attraverso l'intera macchina. Durante i vari passaggi, il prodotto viene costantemente accelerato e la disposizione a V dei coltelli e le pale dell'acceleratore provvedono a centrarlo. Ciò non soltanto rende l'esercizio della macchina molto sicuro, ma si traduce anche in prestazioni massime con un fabbisogno minimo di energia: con un considerevole risparmio di carburante in l/t.









#### Per ogni testata una trasmissione su misura.

#### Trasmissione variabile della testata.

Tutte e tre le trasmissioni della testata, così come il sistema automatizzato di regolazione in continuo della lunghezza di taglio COMFORT CUT, sono integrate negli organi della trasmissione principale. La trasmissione della testata, la trasmissione dell'introduzione, il regime del tamburo di trinciatura, l'acceleratore e il corn cracker possono così reagire allo stesso modo a eventuali variazioni del regime motore. Il vantaggio: la lunghezza dei trinciati si mantiene sempre costante.

#### 1 Trasmissione meccanica adatta per tutte le testate.

- Trasmissione dell'albero del tamburo di trinciatura puramente meccanica con regime costante
- Collegata all'attacco rapido tramite una frizione a cinghia

#### 2 Trasmissione a potenza sdoppiata per DIRECT DISC o spannocchiatore.

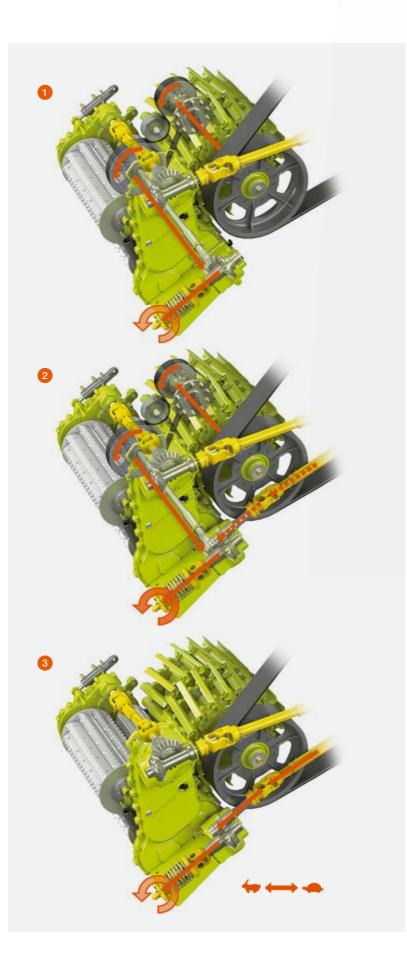
- Trasmissione della testata meccanica, tramite l'albero del tamburo di trinciatura, e idrostatica
- Massima trasmissione di potenza a regime costante

#### 3 Trasmissione idraulica per testate mais ORBIS e PICK UP.

- Trasmissione puramente idrostatica
- Adeguamento del regime manuale o automatico in funzione della lunghezza di taglio preselezionata con un ridotto fabbisogno di energia

#### Tutto per la vostra efficienza.

- Tre varianti di trasmissione per la testata
- Inversione a due livelli tramite la leva d'avanzamento
- Affidabili rilevatori di metalli e corpi solidi
- DIRECT STOP per proteggere la macchina





#### Inversione a due livelli.

La trasmissione della testata idrostatica in combinazione con la leva d'avanzamento CMOTION permette un'inversione a due livelli. Per eliminare eventuali ingolfamenti, potete invertire soltanto la testata oppure la testata e l'introduzione insieme.

#### Rilevatori estremamente sensibili.

L'introduzione potente e robusta reagisce con estrema sensibilità agli inconvenienti esterni grazie ai suoi rilevatori integrati. Con cinque magneti, il rilevatore di metalli regolabile individualmente protegge la JAGUAR dall'intromissione di corpi estranei magnetizzabili. Un indicatore di localizzazione nel monitor del CEBIS ne facilita la ricerca.

Il rilevatore STOP ROCK offre una protezione supplementare. Questo dispositivo arresta immediatamente l'introduzione non appena rileva la presenza di un corpo estraneo. Anche in questo caso l'operatore può impostare individualmente la sensibilità del rilevamento nel CEBIS.

#### Efficiente DIRECT STOP.

Quando interviene il rilevatore di metalli o lo STOP ROCK, la JAGUAR viene frenata automaticamente fino all'arresto completo. Questa reazione rapida protegge la macchina e riduce l'accumulo di prodotto.



# Un foraggio di qualità ha bisogno della giusta pressione.





Il sistema automatizzato di regolazione in continuo della lunghezza di taglio COMFORT CUT mantiene sempre costante la lunghezza di taglio. In caso di cambiamenti del regime del motore e della velocità del tamburo di trinciatura la trasmissione COMFORT CUT si adegua automaticamente.

La lunghezza di taglio desiderata si imposta comodamente nel CEBIS. A richiesta, tramite il sensore NIR (spettrometro a raggi infrarossi) può essere adeguata in funzione del contenuto rilevato di sostanza secca. Per esempio, con un contenuto di sostanza secca del 40% viene impostata una lunghezza di 4 mm; con un contenuto del 30% una lunghezza di 8 mm. In questo modo la JAGUAR produce automaticamente un insilato perfetto per una compattazione ottimale sul silo.



#### Precompressione idraulica intelligente.

Tramite due cilindri idraulici con accumulatore a pressione, il rullo di precompressione superiore posteriore esercita una pressione mirata sul prodotto. Grazie a specifiche curve caratteristiche, la forza di precompressione si adegua automaticamente ai diversi prodotti e ai volumi variabili del flusso di prodotto.

Le curve caratteristiche si basano sui criteri sottoelencati.

- Tipo di coltura mediante rilevamento della testata
- Margine delle lunghezze di taglio tramite identificazione della velocità d'introduzione
- Modello JAGUAR in relazione a potenza motore/capacità produttiva



Anche al diminuire del volume del flusso di prodotto, il rullo di precompressione esercita una pressione sempre costante sul foraggio. In questo modo la qualità di trinciatura è sempre ottimale, anche quando la JAGUAR riduce la velocità di avanzamento, ad esempio in uscita dalla parcella o in presenza di colture irregolari.

- Eccellente preparazione del prodotto grazie a una precompressione a comando idraulico per una qualità di trinciatura sempre costante
- Flusso di prodotto molto regolare
- Attacco rapido per scollegare il tamburo di trinciatura e il carter di precompressione
- Comfort di manutenzione elevato grazie ai rulli di precompressione idraulici

#### Eccellente preparazione del prodotto fin dall'inizio.

- COMFORT CUT si adegua automaticamente al regime del motore e della velocità del tamburo di trinciatura
- Regolazione della lunghezza di taglio in base alla sostanza secca (a richiesta)
- Precompressione idraulica intelligente



#### Tagli di precisione millimetrica.



#### NOVITÀ: tamburi di trinciatura V-MAX 42.

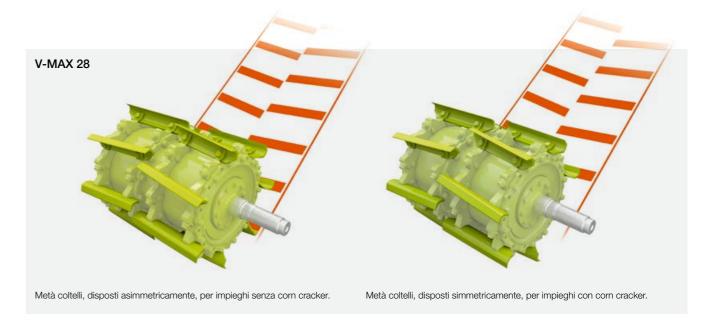
Disponibili in 5 versioni, i tamburi di trinciatura V-MAX sono studiati appositamente per rispondere alle vostre esigenze. Con 42 coltelli e una frequenza di taglio aumentata a 25.200 tagli/min, il tamburo di trinciatura V-MAX 42 assicura una produzione particolarmente elevata.

Sfruttando tutta la potenza del motore fornisce una lunghezza di trinciatura precisa per lunghezze di taglio comprese fra 3,5 e 12,5 mm. Se avete bisogno di tagli più lunghi, utilizzate un terzo dei coltelli. Il V-MAX 42 è disponibile a richiesta per i modelli JAGUAR 990, 980 e 970.

#### Massima potenza. Svariate lunghezze.

- Tamburo di trinciatura V-MAX 42 per la massima capacità produttiva con lunghezze di taglio corte
- Gamma delle lunghezze di taglio ampliata grazie all'utilizzo con un terzo dei coltelli e corn cracker





#### Grande flessibilità.

I tamburi di trinciatura V-MAX permettono di ampliare la gamma delle lunghezze di taglio e di effettuare la raccolta di lunghezze di taglio fino a 30 mm anche con il corn cracker. Con V-MAX 36 / 28 / 24 è possibile spostare agevolmente i portacoltelli e dimezzare il numero dei coltelli. Il flusso di raccolta simmetrico garantisce un'elevata sicurezza di esercizio e un trattamento molto omogeneo del prodotto tramite il corn cracker.

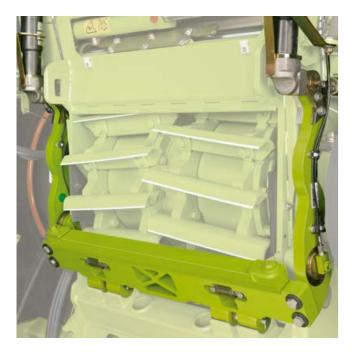
- Funzionamento estremamente regolare: la forma curva dei coltelli assicura un flusso di prodotto eccellente
- Estrema robustezza: le forze di taglio vengono assorbite direttamente dalle stelle del tamburo
- Montaggio semplice: solo due viti per coltello, non sono necessarie registrazioni iniziali e successive
- Scarico del prodotto simmetrico: con metà coltelli, riposizionando i portacoltelli, permette l'impiego con corn cracker per lunghezze di taglio anche fino a 30 mm

#### Lunghezze di taglio dei tamburi di trinciatura V-MAX.

| - 3   |        |           |          |          |     |          |          |        |        |           |         |    |    |    |    |
|-------|--------|-----------|----------|----------|-----|----------|----------|--------|--------|-----------|---------|----|----|----|----|
|       |        |           |          |          | mm  |          |          |        |        |           |         |    |    |    |    |
| V-MAX | g/min  | 1/1       | 1/2      | 1/3      | 1   | 5        | 10       | 15     | 20     | 25        | 30      | 35 | 40 | 45 | 50 |
| V-20  | 12000  | 20 (2x10) | -        | -        |     |          | 5        | - 26,5 |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 6000   | -         | 10 (2x5) | -        |     |          |          |        |        |           | 10 - 53 |    |    |    |    |
| V-24  | 14.400 | 24 (2x12) | -        | -        | - 1 |          | 4 - 22   |        |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 7200   | -         | 12 (2x6) | -        |     |          |          |        |        | 8 - 44    |         |    |    |    |    |
| V-28  | 16800  | 28 (2x14) | -        | -        | I   | 4        | 1 - 18,5 |        |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 8400   | -         | 14 (2x7) | -        |     |          |          |        | 8 - 37 |           |         |    |    |    |    |
| V-36  | 21600  | 36 (2x18) | -        | -        |     | 3,5 -    | 14,5     |        |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 10800  | -         | 18 (2x9) | -        |     |          |          | 7 - 29 |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 7200   | -         | -        | 12 (2x6) |     |          |          |        | 1      | 0,5 - 43, | 5       |    |    |    |    |
| V-42  | 25200  | 42 (2x21) | -        | -        |     | 3,5 - 12 | ,5       |        |        |           |         |    |    |    |    |
|       | 8400   | -         | -        | 14 (2x7) |     |          |          |        | 8 - 37 |           |         |    |    |    |    |

Non disponibile

#### Coltelli affilati, trinciatura più precisa.



#### Fissaggio idraulico della controlama.

La controlama, inclusa la barra di compensazione, è fissata saldamente al blocco di montaggio con quattro bulloni. Insieme al blocco di montaggio, in meno di 60 secondi si inclina con precisione verso il tamburo di trinciatura ruotante in avanti. Il sistema idraulico disattiva il bloccaggio laterale della controlama e lo fissa di nuovo dopo la procedura di regolazione. In questo modo la regolazione richiesta per un taglio esatto viene mantenuta in modo del tutto affidabile.



#### Affilatura dei coltelli in funzione della produzione.

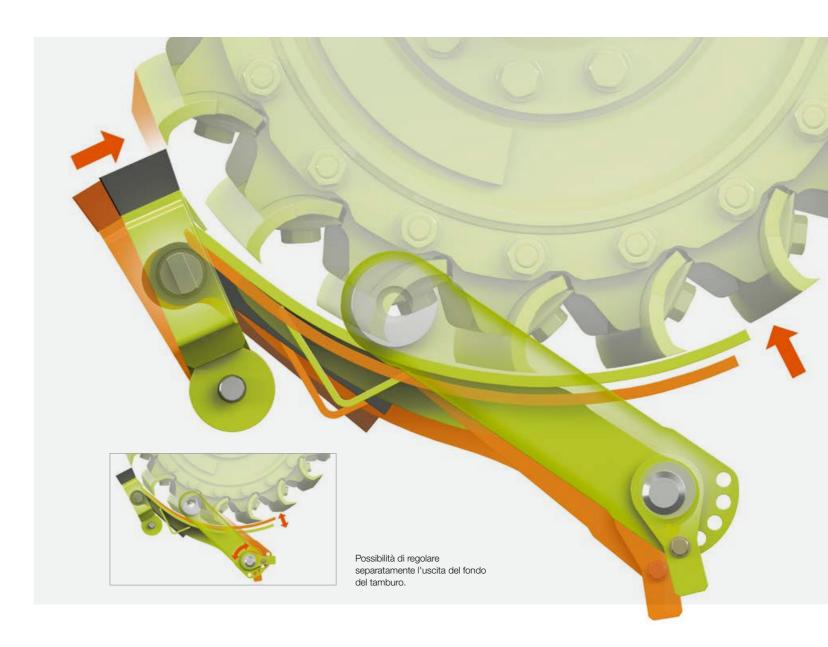
Nel CEBIS è possibile scegliere se affilare i coltelli in base a un intervallo temporale o in funzione della quantità di produzione. A seconda delle vostre impostazioni sarà il CEBIS a ricordarvi tempestivamente dell'affilatura. In genere, l'asportazione di materiale inizia prima della protezione antiusura sinterizzata internamente sul coltello di trinciatura. La forte sinterizzazione sul coltello si preserva a lungo, assicurando un effetto di autoaffilatura e prestazioni d'impiego elevate.

### Semplice ausilio di regolazione per la sostituzione della

- Affilatura dei coltelli in base a un valore temporale o alla produzione
- Affilatura precisa e omogenea grazie alla guida esatta della mola di affilatura
- Protezione sicura contro sporcizia e rumori

Coltelli affilati per un taglio esatto.

- Semplice ausilio di regolazione per la sostituzione della mola di affilatura
- Bloccaggio idraulico della controlama per una distanza affidabile dai coltelli di trinciatura
- Regolazione automatica del fondo del tamburo per un flusso di raccolta omogeneo in tutte le condizioni



Ausilio per la regolazione per la mola di affilatura.

#### Regolazione automatica del fondo del tamburo.

La parte anteriore del fondo del tamburo è collegata al blocco di montaggio, mentre la parte posteriore viene sorretta da bracci oscillanti. Con la regolazione della controlama, il fondo del tamburo viene automaticamente posizionato rispetto al tamburo di trinciatura. Questa soluzione garantisce un flusso di raccolta regolare per tutta la vita utile dei coltelli.

#### Semplice adeguamento dell'uscita del fondo del tamburo.

A seconda delle condizioni di raccolta, l'uscita del fondo del tamburo può essere regolata separatamente.

#### Tre specialisti per un lavoro di qualità.





#### Estremamente robusto e altamente flessibile.

Il MULTI CROP CRACKER (MCC) presenta una struttura robusta e perfettamente sigillata. Il suo più grande vantaggio consiste nella flessibilità delle possibilità d'impiego. Grazie all'ottima accessibilità, i rulli possono essere velocemente sostituiti con altri rulli. Il concetto MCC viene proposto in due versioni: il modello MCC CLASSIC Medium, per potenze motore fino a 653 CV, con un diametro dei rulli di 196 mm, e il modello MCC CLASSIC Large, a partire da 585 CV, con un diametro dei rulli di 250 mm.

#### MCC CLASSIC.

Il modello MCC CLASSIC convenzionale è equipaggiato con il collaudato profilo a dente di sega e opera di serie con un differenziale di velocità del 30%. Questo sistema risulta particolarmente efficace per la raccolta di mais corto per impianti di biogas o per la produzione di insilato destinato a bovini da latte e bovini da ingrasso. Il grado di trattamento desiderato della granella dell'insilato si ottiene aumentando il differenziale di velocità.

| Principi di funzionamento del MULTI CROP CRACKER                        | CLASSIC         | MAX             | SHREDLAGE®      |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| Distanza regolabile dei rulli del cracker                               |                 |                 |                 |
| Numero di denti per rullo per la presa del prodotto e per le dimensioni | 125 / 125 con Ø | 120 / 130 con Ø | 110 / 145 con Ø |
| della granella.   | di 250 mm       | di 245 / 265 mm | di 250 mm       |
|   | 100 / 100 con Ø |                 |                 |
|   | di 196 mm       |                 |                 |
| Differenziale di velocità dei rulli per l'effetto di attrito            | 30%             | 30%             | 50%             |
| Ingranamento dei segmenti ad anello per l'effetto di taglio             | -               |                 | -               |
| Denti inclinati dei segmenti ad anello per l'effetto di tranciatura     | _               |                 | _               |
| Scanalatura a spirale controrotante per l'effetto di sbucciatura        | -               | -               |                 |

□ Disponibile — Non disponibile

#### MCC MAX.

I rulli del modello MCC MAX presentano 30 segmenti ad anello con profilo a dente di sega. La disposizione e la particolare geometria dei segmenti ad anello consentono di lavorare il prodotto non soltanto tramite l'effetto di schiacciamento e sfregatura, ma anche attraverso l'effetto di taglio e tranciatura. Ciò permette un trattamento più intensivo dei chicchi di mais e una migliore sfibratura degli steli.

Rispetto ai corn cracker convenzionali, la gamma di applicazioni del modello MCC MAX si estende su un campo molto più ampio di lunghezze di taglio e di sostanza secca, fornendo allo stesso tempo eccellenti risultati di trattamento. Contoterzisti, cooperative ed aziende agricole traggono enormi vantaggi dalla soluzione MCC MAX, che consente loro di soddisfare le più svariate esigenze dei clienti riguardo al trattamento del foraggio senza la necessità di adeguare l'equipaggiamento delle loro macchine.

#### NOVITÀ: Busa®CLAD per le sollecitazioni più estreme.

I nuovi MCC MAX sono rivestiti con Busa®CLAD altamente resistente all'usura, e questo a vantaggio di una durata nettamente superiore e di un'elevata sicurezza d'esercizio.





#### MCC SHREDLAGE®.

SHREDLAGE® è un marchio CLAAS. Una tecnologia originaria degli Stati Uniti impiegata da moltissime aziende in tutto il mondo con lunghezze di taglio estremamente lunghe, variabili tra 26 e 30 mm.

I rulli presentano un profilo a dente di sega con una scanalatura elicoidale controrotante e un differenziale di velocità del 50%. Questa tecnologia consente a MCC SHREDLAGE® di macinare completamente i chicchi di mais, di triturare del tutto i pezzi della pannocchia e di sfibrare perfettamente le foglie. Inoltre, gli steli passano trasversalmente attraverso le scanalature elicoidali controrotanti dei rulli, cosicché la loro corteccia viene rimossa. Allo stesso tempo, la parte morbida interna viene sminuzzata in lunghezza. L'insilato SHREDLAGE® è facilmente compattabile, poiché durante lo stoccaggio il materiale si aggrega e rinviene solo in minima parte.

# SHREDLAGE®, gustoso e remunerativo.



#### SHREDLAGE® riduce il foraggio concentrato.

L'intensa scomposizione del materiale aumenta la superficie del trinciato; ciò comporta una fermentazione batterica nettamente migliore durante l'insilamento e, soprattutto, nel processo digestivo nel rumine della mucca. Le prove effettuate dall'università del Madison, Wisconsin, Stati Uniti, hanno dimostrato che SHREDLAGE® incrementa in grande misura l'effetto strutturale dell'insilato di mais, migliorando allo stesso tempo la disponibilità dell'amido contenuto. La migliore struttura dell'insilato, di buona digestione, apporta inoltre grandi benefici alla salute delle mandrie.

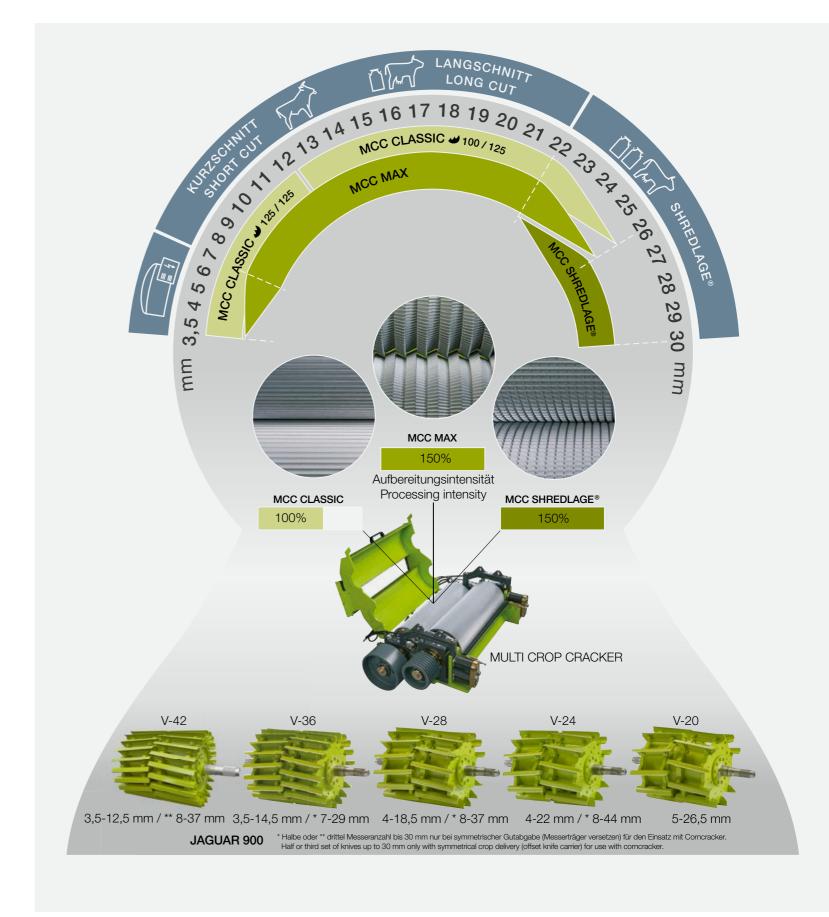
Oltre alla migliore salute degli animali, SHREDLAGE® vi offre ulteriori vantaggi. L'ottima decomposizione dell'amido consente infatti di ridurre la quantità utilizzata di foraggio concentrato. Anche l'aggiunta di componenti strutturalmente ricchi come la paglia può essere limitata o addirittura eliminata del tutto, con conseguenti e ulteriori potenziali di risparmio. Si raccomanda comunque di consultare sempre un esperto nutrizionista.

#### La giusta distanza permette di ridurre i costi.

La distanza fra i rulli determina l'intensità del trattamento del trinciato, e qui vale la massima: solo l'intensità necessaria. Quanto minore è la distanza, tanto più intensivo è il trattamento del prodotto e più elevato il fabbisogno di energia della vostra JAGUAR. È necessario tener conto di eventuali oneri aggiuntivi sui costi della raccolta.

#### MULTI CROP CRACKER per un foraggio di prima qualità.

- Produzioni elevate con un trattamento ottimale del trinciato
- Costruzione robusta grazie alle unità cuscinetto ben dimensionate e alla cassa sigillata
- Cinghie a tensionamento idraulico costante, esenti da manutenzione, per la massima trasmissione di potenza
- Ben accessibile per la manutenzione o la sostituzione dei rulli



Recuperate il vostro prodotto in modo

rapido e sicuro.

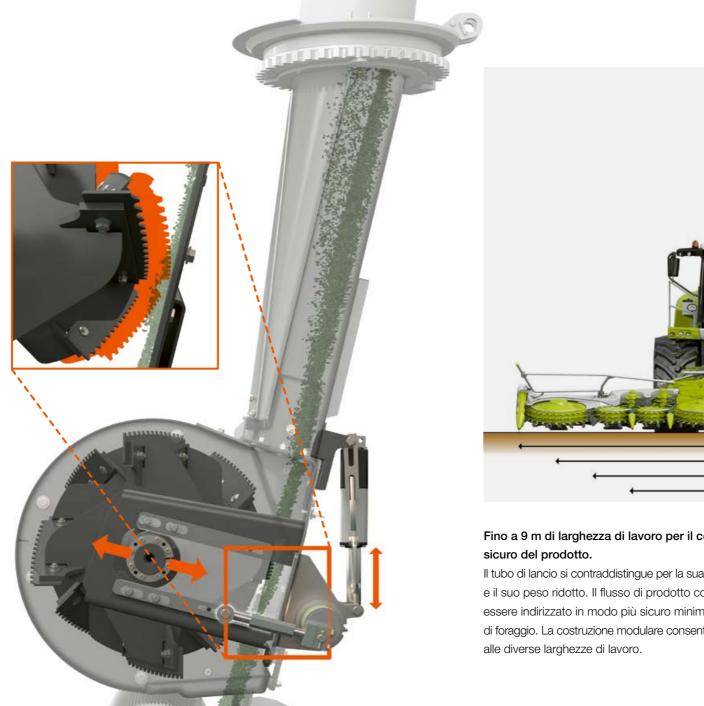
#### Risparmio di energia in fase di accelerazione.

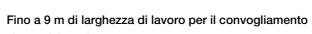
Sulla JAGUAR, l'acceleratore è posizionato in modo ideale. Il prodotto trinciato non subisce deviazioni, ma viene centrato dalle pale di lancio disposte a V. Ciò riduce il fabbisogno di energia e l'usura sulle pareti laterali.

#### Pratico sistema di incremento della potenza di lancio.

Con foraggi pesanti, la distanza tra l'acceleratore e la parete posteriore può essere aumentata a comando idraulico fino a 10 mm. Ciò riduce ulteriormente il fabbisogno di energia. Se, per esempio, l'erba molto secca o l'avvio della trinciatura di una superficie richiedono un'elevata potenza di lancio, la distanza può essere ridotta all'estremo. Questa regolazione può essere eseguita comodamente nel CEBIS anche durante l'avanzamento e può essere automatizzata nella modalità di avvio della trinciatura.

Per interventi di manutenzione come la sostituzione di pezzi soggetti ad usura, l'acceleratore può essere facilmente e rapidamente smontato. Per due operatori esperti è sufficiente circa un'ora di lavoro.





Il tubo di lancio si contraddistingue per la sua grande robustezza e il suo peso ridotto. Il flusso di prodotto concentrato può essere indirizzato in modo più sicuro minimizzando le perdite di foraggio. La costruzione modulare consente un adeguamento

Grazie a tre moduli di estensione di dimensioni M / L / XL è possibile raggiungere larghezze di lavoro fino a 9,00 m. La piastra posteriore del tubo di lancio è completamente avvitata, e quindi le lamiere posteriori sono anche le lamiere di consumo.

→ 7,50 m (25 ft)

→ 6 m (20 ft)

→ 4,50 m (14,7 ft)

5720 mm (18,76 ft)

5480 mm (17.97 ft)



#### Ecco come si effettua un grande lancio.

- Accelerando si risparmia energia

ORBIS 750

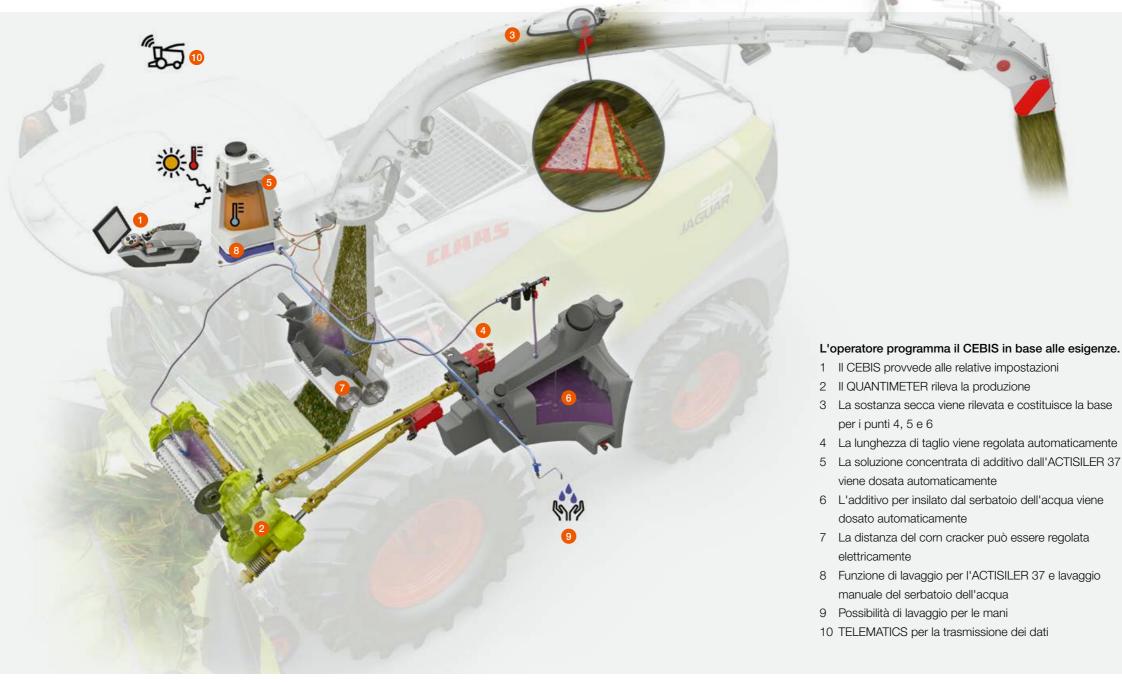
DD 600(P) / ORBIS 600

- La potenza di lancio, se necessario, può essere aumentata direttamente dalla cabina
- Il tubo di lancio ha una struttura modulare
- Possibilità di larghezze di lavoro fino a 9 m



Semplice montaggio e smontaggio dell'acceleratore.

#### Tutti gli additivi vengono dosati con precisione.



#### Foraggio di qualità eccellente.

Un insilato di alta qualità fa aumentare la produzione di latte e stabilizza la salute dei bovini a lungo termine. Gli intelligenti sistemi della JAGUAR sono alla base di un'eccellente qualità del foraggio, grazie ad additivi dosati con precisione (da 0,5 l/t a 2,0 l/t, a 200 t/h) prelevati da un serbatoio di 375 l o ad alta concentrazione provenienti dal nuovo ACTISILER 37. La percentuale di sostanza secca determinata dal sensore di prossimità ad infrarossi (NIR) serve come riferimento per la regolazione della lunghezza di taglio e della quantità di additivo.

#### Dosaggio tramite CEBIS.

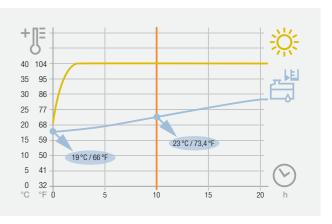
Il CEBIS informa l'operatore con un chiaro riepilogo dell'interazione automatica tra la lunghezza di taglio e il dosaggio dell'additivo per insilato sulla base del contenuto di sostanza secca misurato.

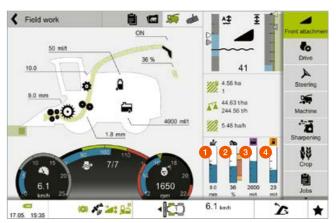
- 1 Indicazione della lunghezza di taglio
- 2 Dosaggio in base al contenuto di sostanza secca attuale
- 3 Dosaggio predefinito dal serbatoio di 375 l
- 4 Dosaggio predefinito dell'ACTISILER 37

#### Concentrato dal serbatoio termico.

Il serbatoio a doppia parete ACTISILER 37 protegge il concentrato di additivo per insilato dalle alte temperature esterne. Se, ad esempio, il serbatoio viene riempito con additivo a 19 °C, con una temperatura esterna di 40 °C raggiungerà al massimo una temperatura di 23 °C durante 10 ore di lavoro. La pompa consente inoltre un dosaggio preciso di 0,2-20 l/h o di 10-50 ml/t, in base alla portata.









#### Una trasmissione che non conosce rivali.

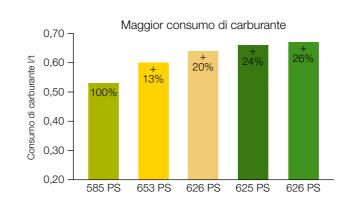
#### Nel confronto diretto, consumi nettamente inferiori.

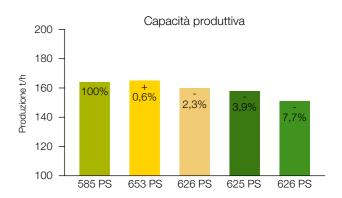
Il sistema di trasmissione CLAAS, il più efficace sul mercato, convince per la sua semplicità. Gli organi di trinciatura vengono azionati mediante una lunga cinghia Powerband, esente da manutenzione, direttamente dall'albero a gomito del motore.

Nei test comparativi effettuati da TÜV Nord nel 2018, la JAGUAR 950 da 585 CV con una produzione di 164,5 t/h ha nettamente distaccato la concorrenza in termini di risparmio di carburante, consumando solo 0,53 l/t.

- La trasmissione dei rulli di precompressione COMFORT CUT è integrata nella trasmissione principale
- Per garantire un'estrema affidabilità, un'eccezionale resistenza e una lunga durata, l'introduzione è dotata di robuste trasmissioni, cuscinetti e ingranaggi ampiamente dimensionati
- Le testate sono collegate alla JAGUAR tramite un attacco rapido e la loro trasmissione può essere standard, a potenza sdoppiata o variabile
- L'acceleratore può essere azionato con potenza di lancio elevata o in modo economico con distanza maggiorata

#### JAGUAR 950 rispetto alla concorrenza, con lunghezza di trinciatura di 8 mm.





Fonte: risultati di TÜV NORD Mobilità

# TAMPS OF THE PROPERTY OF THE P

#### Più prodotto, meno carburante.La trasmissione principale della

- La trasmissione principale della JAGUAR: potente, robusta e a bassa manutenzione
- Il sistema di trasmissione: massima efficienza sul mercato

#### Cinque argomenti per la massima efficienza.

- Motori in posizione trasversale
- 2 Trasmissione principale diretta Powerband dal motore verso.
- organi di trinciatura
- acceleratore
- COMFORT CUT
- Trasmissione della testata
- 3 Trasmissione diretta Powerband dall'acceleratore al corn cracker
- 4 QUICK STOP decelera istantaneamente il flusso di prodotto al disinnesto della trasmissione principale
- 5 Tre possibilità per la trasmissione della testata: variabile, a potenza sdoppiata, costante



#### Fino a 925 cavalli al lavoro in un blocco.



#### La forza e l'intelligenza di MAN e Mercedes-Benz.

Tutti i motori sono conformi alla normativa sulle emissioni Stage V. I gas di scarico dei modelli JAGUAR 960-930 sono depurati tramite il ricircolo dei gas di scarico e la riduzione catalitica selettiva (SCR), abbinata a un filtro antiparticolato diesel. Nei modelli JAGUAR 990-980 viene impiegato soltanto un impianto SCR, mentre la JAGUAR 970 è equipaggiata con ricircolo dei gas di scarico e impianto SCR. Con l'introduzione della norma Stage V è stata aumentata la potenza di tre modelli JAGUAR: la potenza motore della JAGUAR 970 è aumentata di 15 CV arrivando a 790 CV; alla JAGUAR 960 sono stati aggiunti 27 CV e adesso dispone di 653 CV; sulla JAGUAR 940 la potenza è stata aumentata di 14 CV raggiungendo i 530 CV. Con i suoi 925 CV la JAGUAR 990 è il modello d'alta gamma della nuova generazione.

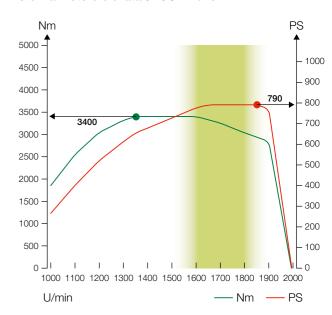
La JAGUAR 970 monta ora un nuovo motore MAN con 6 cilindri in linea da 790 CV e una cilindrata di 16,15 l. Quasi 3 l di cilindrata per cilindro assicurano una curva di potenza stabile ad una coppia costante. Potete così attraversare senza difficoltà i campi di mais a più alta densità con un consumo di carburante massimo di 0,41 l per tonnellata¹ – un valore incredibilmente basso in questa classe di potenza.

- Common Rail, tecnologia di iniezione ad alta pressione (fino a 2.500 bar)
- Coppia stabile su un'ampia fascia di regimi del motore
- Alta densità di potenza per un peso ridotto
- Ridottissimo consumo di carburante
- Norma sulle emissioni Stage V
- Azionamento variabile del ventilatore DYNAMIC COOLING

#### Raffreddamento perfetto.

Sulla JAGUAR, i radiatori sovrapposti garantiscono un'efficace potenza di raffreddamento in tutte le condizioni di raccolta. L'ampia superficie delle maglie del filtro del radiatore assicura basse velocità dell'aria e dunque un minore imbrattamento. Il filtro viene pulito da un braccio rotante aspirante.

#### Potenza motore elevata JAGUAR 970.



|                                 |        | Stag | je V | Cilindrata |
|---------------------------------|--------|------|------|------------|
| Motori JAGUAR                   | Tipo   | kW   | CV   | Litri      |
| 990 con MAN V12                 | D2862  | 680  | 925  | 24,24      |
| 980 con MAN V12                 | D2862  | 625  | 850  | 24,24      |
| 970 con MAN 6 cilindri in linea | D4276  | 580  | 790  | 16,15      |
| 960 con MB 6 cilindri in linea  | OM 473 | 480  | 653  | 15,60      |
| 950 con MB 6 cilindri in linea  | OM 473 | 430  | 585  | 15,60      |
| 940 con MB 6 cilindri in linea  | OM 471 | 390  | 530  | 12,80      |
| 930 con MB 6 cilindri in linea  | OM 471 | 340  | 462  | 12,80      |

#### Serbatoio carburante di grande capacità.



|        |            | Serbatoio     |             |              |
|--------|------------|---------------|-------------|--------------|
|        | Serbatoio  | carburante    | Carburante, | Serbatoio di |
| JAGUAR | carburante | supplementare | totale      | urea         |
|        |            |               |             |              |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In base alle misurazioni interne CLAAS

#### La potenza deve essere trasmessa al suolo.

#### Assale anteriore con doppio motore idrostatico.

La JAGUAR è equipaggiata di serie con un doppio motore idrostatico sull'assale anteriore. Presenta un'ampia gamma di regimi e assicura un potente avanzamento su strada, in campo e sulle pendenze. Il cambio a 2 marce le conferisce non solo una forza di trazione potente, ma anche una velocità massima di 40 km/h.

In prima marcia, la macchina a ruote può raggiungere velocità di avanzamento fino a 22 km/h. Ciò aumenta la vostra flessibilità d'impiego e rende più confortevole il lavoro in campo. La riduzione automatica del regime motore permette di risparmiare carburante e di abbassare il fruscio del motore. Nelle manovre di fondo campo il regime scende fino a 1.400 g/min, durante la sosta per il cambio del rimorchio addirittura a 1.200 g/min, e nei trasferimenti stradali fino a 1.290 g/min.

#### Bloccaggio del differenziale con tre versioni.

Per una migliore trazione, gli assali motore possono essere facilmente bloccati con una frizione multidisco. Potete scegliere fra tre possibili regolazioni.

- 1 L'attivazione automatica rileva lo slittamento di una ruota sull'assale motore e blocca automaticamente l'assale anteriore. Questa regolazione è raccomandabile per la raccolta con l'AUTO PILOT.
- 2 La disattivazione automatica chiude la frizione multidisco, e la riapre soltanto se la velocità della trincia supera i 15 km/h, se si esegue una manovra di sterzatura o in caso di frenata.
- 3 La modalità manuale è ideale per l'impiego di breve durata su terreni difficili o molto difficili.



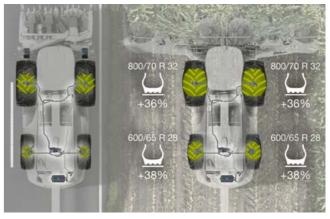
#### Impianto di regolazione della pressione pneumatici per un maggiore rispetto del suolo.

Quando avanzate su terreni umidi o solo limitatamente stabili, potete adeguare opportunamente la pressione dei vostri pneumatici (a richiesta). La regolazione tra la pressione per la guida su strada e la pressione per il lavoro in campo avviene inoltre automaticamente. Una ridotta pressione dei pneumatici consente di rispettare il suolo, assicura la massima trazione e permette di risparmiare fino al 5% di carburante<sup>1</sup>.

#### Freno di stazionamento automatico per una maggiore sicurezza.

Se la leva multifunzione si trova in posizione neutra, all'arresto della macchina il freno di stazionamento si attiva automaticamente. Ciò impedisce alla macchina di rotolare via accidentalmente quando si trova in pendenza. È inoltre possibile cambiare comodamente la marcia senza utilizzare il pedale del freno. Con il freno di stazionamento automatico disattivato le testate possono essere facilmente accoppiate grazie a un avviamento molto sensibile.

¹ Confronto sul campo eseguito dall'istituto superiore di qualificazione professionale della Westfalia del Sud



#### POWER TRAC per una maggiore potenza di trazione.

Quando la JAGUAR opera nella modalità delle due classiche ruote motrici, attivando la trazione integrale POWER TRAC è possibile contare su una trazione maggiorata anche del 40%. Durante la raccolta con il PICK UP, la trazione dell'assale di trazione sterzante si riduce automaticamente.

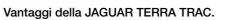
#### Pneumatici di grandi dimensioni per un'elevata luce libera

Con i pneumatici standard, la JAGUAR offre una luce libera dal suolo fino a 450 mm. Per una maggiore luce libera dal suolo potete scegliere grandi pneumatici anteriori, con dimensioni massime di 900/60 R 38 e Ø 2,05 m, e posteriori, con dimensioni massime di 620/70 R 30 (a richiesta).

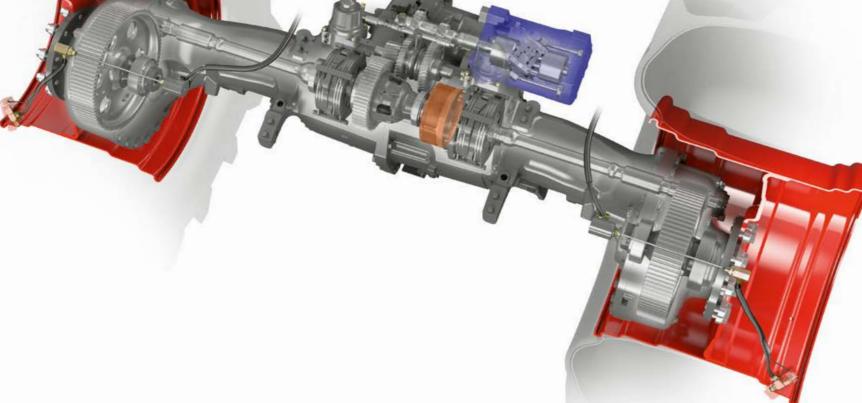
#### Geometria dell'assale posteriore per un raggio di

La geometria inclinata dell'assale posteriore consente di manovrare agevolmente la JAGUAR e, a seconda del modello di pneumatici, con un raggio di sterzata di soli 12,50 m.





- In prima marcia velocità di avanzamento fino a 15,5 km/h
- Riduzione del regime del motore diesel durante le manovre di fondo campo a 1.400 g/min e con macchina ferma a 1.200 g/min
- Riduzione del regime del motore diesel durante i trasferimenti stradali a 1.750 g/min



#### Il suolo è il vostro capitale.



#### Rispetto del suolo e prestazioni elevate avanzano di pari passo.

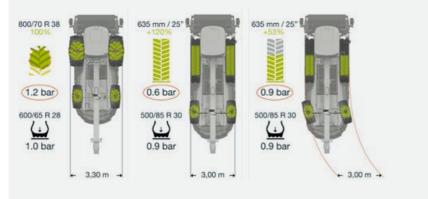
Oltre alla nota JAGUAR 960 TERRA TRAC, ora anche la nuova JAGUAR 990 viene proposta in versione cingolata. Con la sua cinematica brevettata, questo concetto di trasmissione esercita una pressione al suolo decisamente inferiore rispetto alle macchine a ruote. Approfittate dei vantaggi offerti dalla cingolatura su tutte le superfici durante tutto l'anno:

- delicata in campo
- affidabile in collina
- trazione potente anche in condizioni difficili
- confortevole durante l'avanzamento
- di poco ingombro su strada

Sono disponibili tre larghezze dei nastri della cingolatura.

- Larghezza della macchina da 635 mm a 3,00 m
- Larghezza della macchina da 735 mm a 3,35 m
- Larghezza della macchina da 890 mm a 3,49 m

# CLARS AGENTS AGENTS



# Macchina a ruote bar 1.00 0.50 0.00





#### Ancora più delicata sulle capezzagne.

Studi sulla compattazione del suolo e sui danni causati alla cotica erbosa provano che i risultati ottenuti per la JAGUAR TERRA TRAC durante le svolte a fondo campo sono buoni tanto quanto quelli di una macchina a ruote, a condizione che la prima sia dotata del sistema di protezione delle capezzagne.

Il sistema di protezione delle capezzagne spinge automaticamente verso il basso i rulli di appoggio della cingolatura in funzione dell'angolo di sterzo. Solo la ruota motrice e i rulli di appoggio restano a contatto con il suolo. Si riduce così di un terzo la superficie d'appoggio dei cingoli durante le svolte con conseguente diminuzione del danneggiamento della cotica erbosa.



100% di superficie di appoggio: il rullo di scorrimento è completamente a contatto con il suolo.



66% di superficie di appoggio: il rullo di scorrimento viene sollevato fino a 100 mm.

#### Quando l'efficienza incontra l'intuito.



#### Non è mai stato così facile.

#### NOVITÀ: reazione immediata tramite touch screen.

I comandi della JAGUAR non richiedono conoscenze di base. Pertanto, anche operatori privi di esperienza saranno in grado, in tempi molto brevi, di comandare la macchina con sicurezza e ricavarne il massimo.

Il nuovo CEBIS con schermo touch screen consente di accedere rapidamente a tutte le funzioni della macchina. Le più importanti sono regolabili direttamente con i pulsanti situati sul bracciolo. Sia che la macchina avanzi su un terreno irregolare o che alla guida ci sia un operatore inesperto, i comandi sono sempre precisi. Per la sua JAGUAR l'operatore può scegliere tra quattro diverse modalità di guida.

#### Una JAGUAR costruita su misura.

- Il chiaro concetto dei menu consente di personalizzare le opzioni di visualizzazione
- L'accesso rapido si effettua comodamente tramite la leva CMOTION
- La posizione del monitor è regolabile individualmente per offrire una visibilità ottimale





#### 1 CEBIS touchscreen.

Il terminale CEBIS reagisce istantaneamente a un semplice tocco sullo schermo touch screen. Potete accedere così direttamente a tutte le funzioni della macchina, per esempio al CEMOS AUTO PERFORMANCE.



#### 2 Gestione Preferiti CMOTION.

È possibile memorizzare nei Preferiti fino a sette impostazioni, e accedervi tramite l'interruttore basculante sulla leva CMOTION. L'operatore può così concentrasi sulla testata e sul flusso di prodotto.



#### 3 Pomello rotante e pulsanti CEBIS.

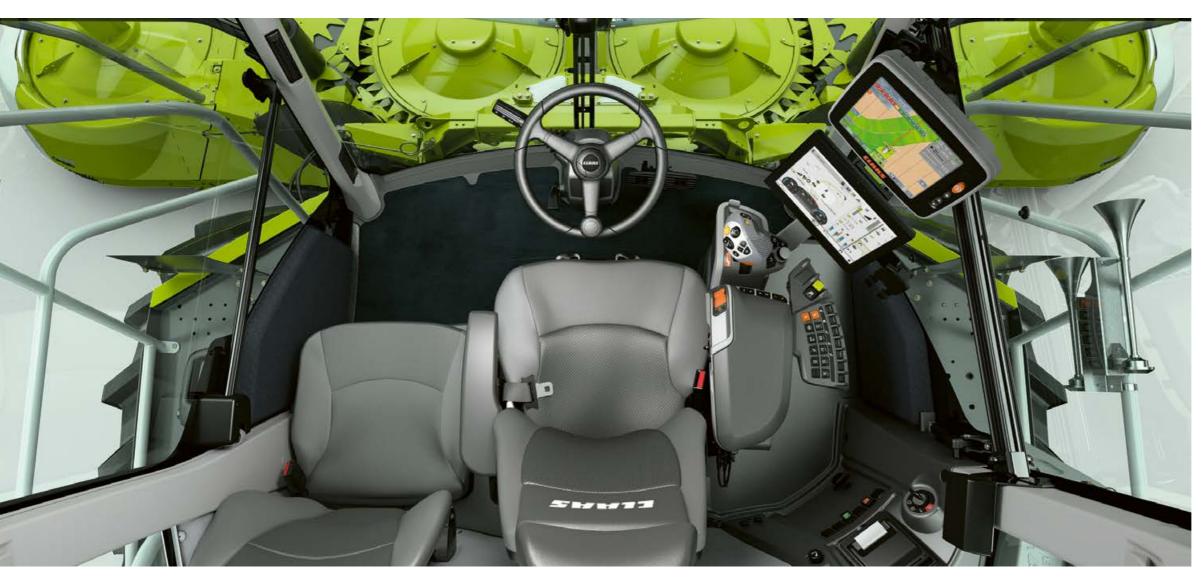
Usando il pomello rotante e gli interruttori Escape e Preferiti, anche avanzando su terreni irregolari potete utilizzare facilmente il pannello di comando del CEBIS, ad esempio per regolare la controlama.



#### 4 Comando diretto tramite interruttori.

Controllare direttamente le funzioni di base tramite gli interruttori assegnati, ad esempio per regolare la larghezza di lavoro con l'interruttore larghezze parziali.

## Grande visibilità, silenzio e comodità.



#### La vostra postazione di lavoro nella JAGUAR.

Sulla JAGUAR non c'è niente che possa distrarvi, e potete contare su spazio a sufficienza, adeguata protezione dal rumore e visibilità su tutti i lati.

- Spaziosa cabina VISTA CAB
- Comfort di seduta elevato, a scelta con sedile comfort, sedile girevole, sedile in pelle o sedile Premium riscaldato e ventilato
- Fari di lavoro a LED che proiettano una luce simile a quella diurna sul tetto della cabina, sul retro e sul tubo di lancio per una visibilità ottimale durante la raccolta

#### Concepita per le lunghe giornate di lavoro.

- Postazione di lavoro molto spaziosa e silenziosa
- Comandi facili e intuitivi
- Ottima visibilità in campo e su strada
- Equipaggiamento pregiato per un comfort elevato



#### Cabina comfort ergonomica.

Il piantone dello sterzo e il sedile dell'operatore possono essere regolati ed adattati in modi diversi alle esigenze individuali. La disposizione logica degli indicatori e degli elementi di comando vi permette di avere subito la vostra JAGUAR sotto controllo.



#### Ampia gamma di allestimenti.

Le tendine parasole, il climatizzatore, la radio e il vano refrigerato per le bevande contribuiscono al vostro benessere in cabina. Non importa quanto tempo resterete a bordo.



#### Ottimo intrattenimento.

Integrati nel bracciolo in pelle si trovano i comandi per la ricerca delle stazioni e la regolazione del volume della radio, così come i comandi del telefono con connessione Bluetooth.



#### Luci diurne.

I fari di lavoro a LED sul tetto della cabina e sul retro illuminano la raccolta nelle ore notturne, mentre i fari a LED sul tubo di lancio ruotano insieme al flusso di prodotto.

# Lavorare in modo piacevole risparmiando tempo e carburante.



#### Un supporto eccellente.



#### Medaglia d'argento DLG per CEMOS AUTO PERFORMANCE.

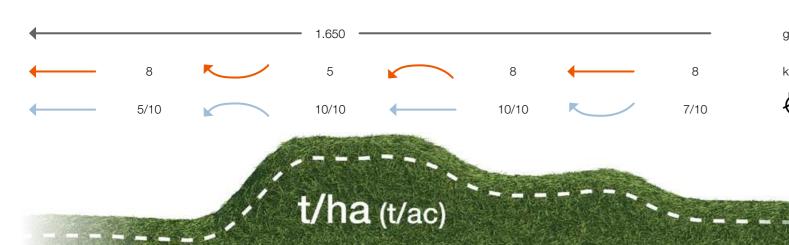
Se CEMOS, per CLAAS, è sinonimo di ottimizzazione elettronica della macchina, CEMOS AUTOMATIC è il termine che raccoglie tutte le funzioni concepite per ottimizzare automaticamente la macchina e i relativi processi, mentre CEMOS AUTO PERFORMANCE è il concetto di trazione e gestione del motore intelligente per la JAGUAR, premiato con una medaglia d'argento DLG.

Per incrementare l'efficienza e ridurre i consumi, la JAGUAR mantiene costante il numero di giri impostato e regola la potenza del motore e la velocità di avanzamento in base alla quantità raccolta. Con l'aumento della quantità del prodotto la velocità di avanzamento diminuisce. Se la quantità di prodotto è minima, la potenza erogata dal motore si riduce automaticamente.

Cinque vantaggi a favore di CEMOS AUTO PERFORMANCE:

- regime costante del motore per un processo di raccolta costante
- flusso di prodotto omogeneo per un'elevata sicurezza di esercizio
- minor consumo di carburante in quanto la macchina avanza nella fascia di regime più efficiente, in particolare a carico parziale
- comportamento di guida piacevole senza cambi improvvisi
  del carico.
- minore affaticamento dell'operatore in situazioni di raccolta impegnative







# Quattro assistenti per una raccolta estremamente precisa.



#### Una guida più piacevole.

Una guida precisa è determinante per l'efficienza dell'intera raccolta. Sistemi di guida automatici come CAM PILOT, AUTO PILOT e GPS PILOT possono alleviare notevolmente la fatica degli operatori. Gli sviluppi tecnici consentono perfino una guida dinamica, che accresce sensibilmente il comfort di guida durante la svolta a fondo campo.



# Con lo sterzo dinamico: una rotazione di % del volante corrisponde ad una sterzata completa. Senza sterzo dinamico: 2½ rotazioni del volante corrispondono ad una sterzata completa.

#### NOVITÀ: guida dinamica con la JAGUAR.

Per la sterzata completa della JAGUAR occorrono circa cinque giri del volante. Molti operatori desiderano tuttavia eseguire la manovra di svolta a fondo campo con minore sforzo. Grazie al nuovo sterzo dinamico, dall'avanzamento rettilineo fino all'angolo di sterzo massimo a velocità inferiore a 10 km/h, è sufficiente ruotare il volante di %.



#### Vedere con il CAM PILOT.

Il sistema CAM PILOT assume la guida della JAGUAR insieme al PICK UP. Una telecamera a doppia lente rileva l'andana in modo tridimensionale. In caso di variazioni della forma e della direzione, vengono inviati dei segnali al dispositivo di sterzo. L'assale di sterzo reagisce ai comandi ricevuti. Tutto questo alleggerisce il compito dell'operatore a velocità fino a 15 km/h.



#### Guidare con il GPS PILOT.

Basandosi sul segnale satellitare, il GPS PILOT guida la JAGUAR in modo sicuro lungo tracciati paralleli o contorni variabili ai margini delle colture. L'operatore può sfruttare l'intera larghezza di lavoro e ridurre notevolmente le sovrapposizioni.



#### Controllo con l'AUTO PILOT.

In genere, anche le testate a rotori procedono per file alla raccolta del mais. A ciò contribuisce l'AUTO PILOT. Due archi tastatori tastano ciascuno una fila di mais, e i loro segnali vengono trasformati in impulsi di guida. La possibilità di tastare due file consente la guida automatica tra larghezze interfilari che variano fra 37,5 e 80 cm.

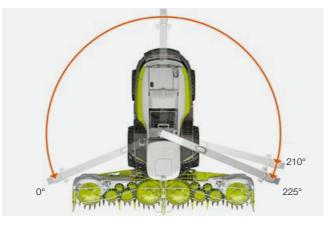
# Solo un dispositivo automatico garantisce tanta sicurezza.



#### AUTO FILL, per il riempimento automatico del rimorchio.

AUTO FILL si basa sul principio dell'analisi fotografica digitale 3D. Il sistema gestisce il comando del tubo di lancio a lato o sul retro della macchina. Nella modalità di avvio della trinciatura, scegliete semplicemente in quale direzione desiderate effettuare lo scarico. Durante il riempimento automatico sul retro, l'operatore dovrà soltanto impostare il punto di impatto del getto di prodotto sul rimorchio. In caso di vento laterale o terreni in forte pendenza potete registrare il punto di impatto verso sinistra o destra.

Per la versione AUTO FILL, il tubo di lancio viene equipaggiato con luci a LED. In questo modo l'operatore della JAGUAR può lavorare con grande comfort anche durante le ore notturne.



#### OPTI FILL, per il massimo comfort di comando.

Con il comando ottimizzato del tubo di lancio lo scarico è estremamente agevole. Un ampio angolo di brandeggio fino a 225° assicura una visibilità ottimale sulle operazioni di scarico. Con il brandeggio del tubo di lancio, il deflettore viene orientato automaticamente consentendo lo scarico del mezzo in linea parallela rispetto alla direzione di avanzamento.

Due posizioni finali memorizzate del tubo facilitano il brandeggio a fondo campo, quando, ad esempio, la macchina lavora su e giù lungo un lato del campo. Premendo un pulsante è inoltre possibile portare automaticamente il tubo di lancio in posizione di stazionamento.



#### Raccolta sicura evitando le perdite.

- Riempimento automatico dei mezzi di trasporto per alleviare l'impegno dell'operatore
- AUTO FILL consente lo scarico automatico del prodotto dal retro della trincia.
- Indicatore a video con icone, come ad esempio la posizione del tubo di lancio



# Calcolo esatto delle rese con misurazione della produzione e della composizione del foraggio.

#### Un'appropriata gestione dei dati è irrinunciabile.

Ormai da molto tempo i dati sono divenuti un mezzo d'esercizio importante e irrinunciabile. Ma per poter utilizzare tutto il loro potenziale in modo economicamente vantaggioso, i risultati dovrebbero sempre essere valutati accuratamente, sapendo come applicarli in modo efficace.

Il rilevamento online della quantità raccolta, della percentuale di umidità e dei componenti tramite il QUANTIMETER e il sensore NIR è un elemento essenziale per la documentazione continua. A tale scopo tutti i sistemi, le macchine e i processi operativi dovrebbero essere collegati in rete in modo intelligente, e i dati generati inviati a più postazioni diverse per essere valutati.





#### QUANTIMETER.

#### Determinazione della produzione.

Viene rilevata la deviazione dei rulli di precompressione e il flusso volumetrico viene misurato in continuo. Grazie a un'adeguata calibrazione eseguita mediante contropesatura si ottiene un'alta precisione di misurazione della produzione.

#### Risultati della prova DLG.

Con 38 passate di misurazione sono stati rilevati scarti solo dello 0,2% durante il test DLG Fokus 6168 F. La misurazione continua della sostanza secca migliora sensibilmente la precisione dei dati relativi alla produzione attuale.



#### Vantaggi:

- Dati di raccolta trasparenti per ogni impiego
- Nessun sovraccarico del carrello portabarra
- Una base dati esatta per l'apporto di sostanze nutritive e il piano di concimazione



#### Determinazione della sostanza secca.

La misurazione tramite spettroscopia viene eseguita in continuo durante il processo di raccolta. Un raggio di luce proveniente da una sorgente luminosa viene indirizzato sul flusso di prodotto nel tubo di lancio. Questo raggio viene riflesso in modo diverso in funzione dell'umidità del prodotto.

#### Risultati della prova DLG.

Le prove DLG attestano una differenza della sostanza secca inferiore al 2% per il 95% delle misurazioni nel mais e per l'88% delle misurazioni nell'erba. In nessun caso la differenza supera il 4%.



#### Vantaggi:

- Una base per la fatturazione a seconda della sostanza secca
- Il dosaggio dell'additivo per insilato e la regolazione della lunghezza di taglio possono avvenire automaticamente in base alla sostanza secca
- La qualità del foraggio viene rilevata già durante la raccolta

#### Sensore NIR.

#### Determinazione della sostanza secca e dei componenti.

Oltre ai dati relativi al contenuto di sostanza secca, il sensore NIR fornisce anche indicazioni sui componenti nei diversi tipi di prodotto.

| Valori emessi lato sensore<br>(componenti) | Mais | Erba | Insilato<br>inte-<br>grale di<br>cereali |
|--|------|------|--|
| Sostanza secca                             | •    | •    | •  |
| Umidità                                    | •    | •    | •  |
| Amido                                      | •    | _    | •  |
| Proteina grezza                            | •    | •    | •  |
| Fibra grezza                               | •    | •    | •  |
| Cenere grezza                              | •    | •    | •  |
| Grasso grezzo                              | •    | •    | •  |
| Zucchero                                   | _    | •    | _  |

#### Vantaggi:

- Indicatore sicuro della qualità del foraggio
- La qualità dei diversi tipi di foraggio è uno dei fattori decisionali per la pianificazione delle colture, ad esempio sulla base del contenuto di amido



#### Tutti i processi sono collegati in modo intelligente.

#### Ottimizzare i processi.

Un'agricoltura efficiente è sempre basata su una buona gestione aziendale, per la quale è necessario ottimizzare le procedure, usare al meglio le risorse e ottenere i migliori risultati da ogni area.

#### Migliorare i cicli produttivi.

Lo stato della macchina vi permette di tenere sempre sotto controllo la vostra JAGUAR e di ottimizzare, ad esempio, i trasporti e i tempi operativi.

#### Adeguare le registrazioni.

Dati aggiornati consentono di trasmettere direttamente alla macchina modifiche come, ad esempio, la lunghezza di taglio.

#### Semplificare la documentazione.

Potete trarre benefici remunerativi da diverse fasi, come la Gestione degli ordini, la mappatura a bordo della macchina e la Gestione dei dati online.































FLEET VIEW.



La app consente di coordinare i veicoli di trasporto in modo

tale che la JAGUAR possa lavorare continuamente senza

tempi di arresto, e informa in tempo reale tutti gli operatori

della filiera logistica in merito alla posizione delle macchine per



In azione

Invio dei dati di raccolta

Analisi dei dati

Analisi del suolo

Meteo e pianificazione degli impegni

Pianificazione della coltivazione degli appezzamenti

Spargimento dell'azoto

Spargimento delle sementi

#### Gestione degli ordini direttamente dalla macchina.

Documentazione e gestione degli ordini possono essere pianificati ed elaborati con esattezza tramite il CEBIS. Direttamente dalla vostra postazione di lavoro nella cabina della JAGUAR potete avviare o fermare singoli ordini o farvi stampare i dati (a richiesta).

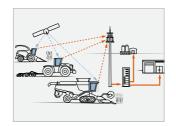
#### Documentazione automatica.

Tutti i dati di processo vengono rilevati e trattati automaticamente. Senza alcun intervento da parte dell'operatore la JAGUAR trasmette i dati di lavoro specifici di ogni singola parcella al server del TELEMATICS, dove vengono interpretati e preparati.









#### Mappatura delle rese per il software di gestione aziendale.

Il Terminale S10 visualizza in tempo reale la mappatura delle rese e ne trasmette i dati al vostro software di gestione aziendale, che raccoglie e gestisce tutti i dati della vostra azienda permettendovi di avere sempre a disposizione una panoramica completa della situazione.







la raccolta e dei veicoli di trasporto.





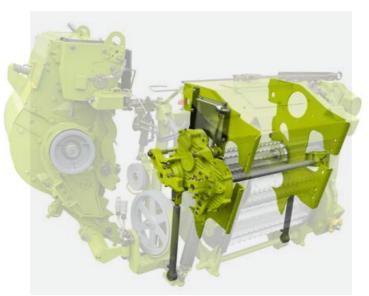
#### La sua affidabilità è la vostra forza.



Le nostre soluzioni di dettaglio migliorano la vostra sicurezza d'esercizio.

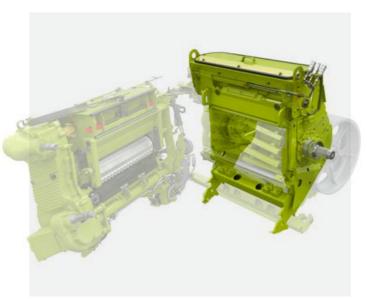
Durante la raccolta ogni minuto è prezioso. I lunghi lavori di manutenzione, oltre ad essere fastidiosi, diminuiscono anche le prestazioni, influiscono negativamente sulla convenienza economica e compromettono il vostro guadagno.

L'affidabilità delle macchine è la spina dorsale della vostra azienda. Ecco perché la JAGUAR è progettata per essere altamente affidabile, estremamente resistente e di lunga durata. Affinché possiate contare pienamente sulla vostra macchina in ogni fase della raccolta, esaminiamo ogni suo dettaglio sul banco di prova e la sottoponiamo a un costante perfezionamento.



#### Cassa dell'introduzione ottimizzata.

- La precompressione idraulica è disponibile di serie esclusivamente sulla JAGUAR
- Il rullo d'introduzione rinforzato è concepito per una produzione elevata
- Delle piastre di chiusura più grandi ai lati dei rulli di precompressione riducono la sporcizia e il rumore
- Il fissaggio con morsetti dei rulli facilita la manutenzione



#### Cassa del tamburo perfezionata.

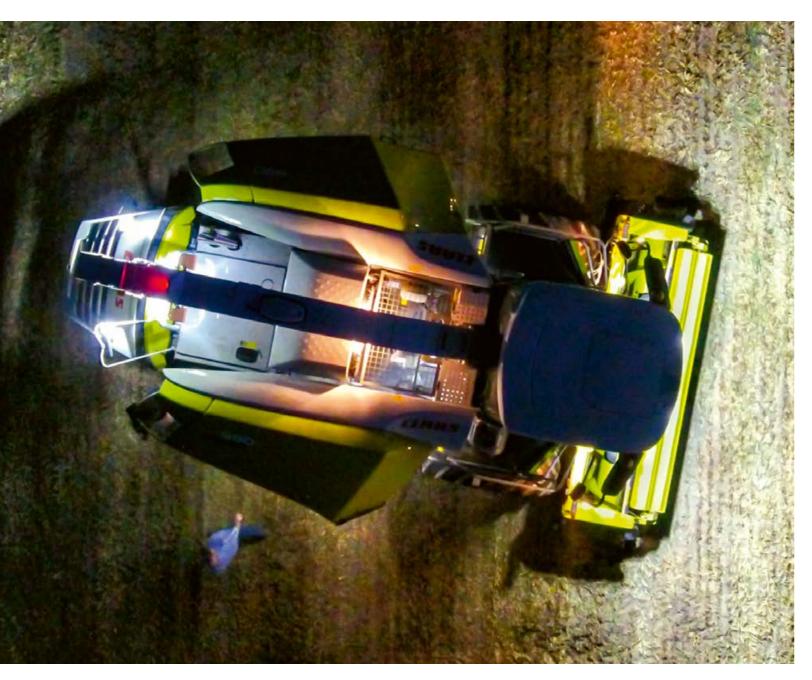
- La durata dei cuscinetti del tamburo è stata raddoppiata
- La tenuta decisamente migliore del sistema di affilatura evita
   l'introduzione di sporcizia e riduce la rumorosità
- Innesti Flat-face facilitano la manutenzione della cassa dell'introduzione e del tamburo



#### Corona girevole del tubo rinforzata.

- Ruote dentate di grandi dimensioni assicurano un'elevata affidabilità
- La corona girevole sul tubo di lancio è stata rinforzata
- Materiale duraturo e resistente all'usura aumenta la sicurezza d'impiego

# La manutenzione di una JAGUAR è semplice e veloce.

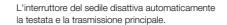


Tutti i benefici della manutenzione.

L'ottima accessibilità è sempre stata una caratteristica della JAGUAR. In tutti i modelli, QUICK ACCESS permette la rapida ispezione degli organi di trinciatura. Le luci di servizio a LED rendono tutti i principali punti di manutenzione ben visibili anche al buio. L'impianto frenante esente da manutenzione e l'olio idraulico Longlife contribuiscono infine a farvi risparmiare tempo e denaro.









L'illuminazione a LED dei gradini consente di accedere con sicurezza alla cabina comfort.



QUICK ACCESS consente di ispezionare gli organi di trinciatura in pochi minuti.

#### Accessibilità ottimale.

Grandi sportelli laterali con due livelli di apertura in base all'altezza dell'operatore consentono un accesso illimitato al sistema di raffreddamento, al corn cracker e all'acceleratore. Grazie a QUICK ACCESS gli organi di trinciatura sono facilmente e rapidamente accessibili. In caso di necessità, l'acceleratore può essere smontato da due persone nel giro di un'ora.

#### Luci di servizio diurne.

- Luci di servizio a LED sotto i pannelli laterali e sotto il portellone posteriore, così come nel vano portaoggetti
- Lampada portatile con supporto magnetico per l'illuminazione della zona anteriore
- Funzione di spegnimento ritardato a LED dei fari di lavoro dopo il disinserimento dell'accensione
- Illuminazione a LED della scaletta

#### Comfort e sicurezza.

- Dal momento in cui l'operatore abbandona il sedile, la testata e la trasmissione principale si disattivano automaticamente, rispettivamente dopo 7 e dopo 12 secondi
- Un ampio vano portaoggetti consente di conservare al sicuro utensili ed accessori

#### Affidabile Remote Service.

Per una rapida soluzione dei problemi e la pianificazione proattiva della manutenzione, il Remote Service CLAAS è l'interlocutore ideale. Quando la macchina riconosce un guasto, informa l'operatore e invia automaticamente un messaggio di guasto al Servizio assistenza, che può così accedere ai relativi dati, identificare il guasto da remoto e prepararsi a intervenire.

Il Remote Service semplifica notevolmente anche la manutenzione. La macchina informa direttamente l'officina del Servizio assistenza CLAAS della necessità di eseguire una manutenzione. L'officina propone una data per l'intervento, e in base alle necessità provvede a ordinare in anticipo i materiali d'esercizio ORIGINAL CLAAS.

Il Remote Service è un elemento centrale per la connessione in rete delle vostre macchine. I costi per i primi cinque anni di Remote Service sono a carico di CLAAS. Un vantaggio a cui dovete solo dire sì!

# Con tanta chiarezza, ogni mossa è corretta.



#### Comando idraulico chiaro.

I distributori sono posizionati in modo chiaro sul lato sinistro della macchina. Le valvole proporzionali per il comando del tubo di lancio e delle testate consentono un controllo più agevole grazie al funzionamento automatizzato. Nel CEBIS è possibile adeguare la velocità di sollevamento/abbassamento e compensazione trasversale. Così, per esempio, con l'ORBIS si possono ottenere stoppie uniformi anche a una velocità di avanzamento elevata.



- Rapida attuazione dei comandi delle funzioni
- Comando efficace tramite le valvole proporzionali
- Bassi costi di manutenzione grazie all'alimentazione idraulica compatta
- Sostituzione dell'olio idraulico necessaria solo dopo 1.000 ore di esercizio
- Pratici pulsanti di comando all'esterno della cabina per arrestare/invertire la testata, sollevare/abbassare la testata ed estrarre/reinserire il sistema di trasporto ORBIS.
- Innesti Flat-face per collegamenti idraulici rapidi

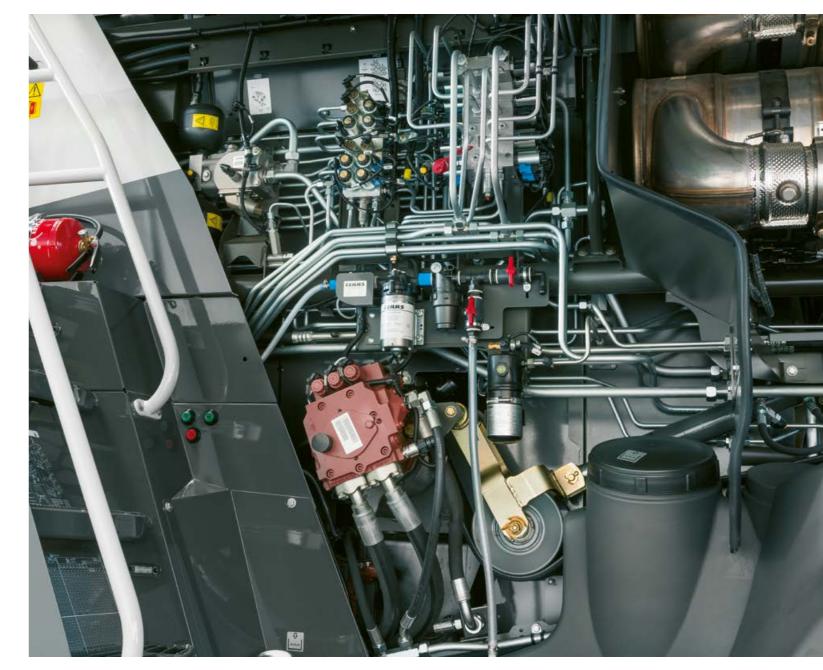


#### Impianto elettrico di facile manutenzione.

Comandi confortevoli richiedono un impianto elettrico veloce ed affidabile. Nella JAGUAR tutti i componenti principali sono collocati in modo sicuro e in posizione centrale in cabina. Un box accessorio nel vano di manutenzione della JAGUAR consente il facile equipaggiamento a posteriori di ulteriori dispositivi.



- PROFI CAM
- OPTI FILL e AUTO FILL
- ACTISILER 37
- Sensore NIR
- Precompressione idraulica
- Trasmissione variabile della testata
- Serbatoio ausiliario di carburante
- Regolazione della distanza dell'acceleratore
- Impianto di regolazione della pressione pneumatici
- DYNAMIC COOLING



#### Smorzatore di vibrazioni automatico.

Una volta che si è raggiunto il fondo campo e che la testata è sollevata, lo smorzatore di oscillazioni a regolazione idraulica si attiva automaticamente dopo che la testata ha lasciato l'altezza di lavoro. Questo ulteriore comfort protegge la macchina, ad esempio durante l'attraversamento di corsie già trattate. La testata ammortizza delicatamente il movimento.



#### Non sempre tutto fila liscio.



| Equ | ipaggiamento CLAAS PREMIUM LINE                  | Basic | Advanced | Professional |
|-----|--|-------|----------|--------------|
| 1   | Spranghe dentate                                 | _     | _        | •            |
| 2   | Raschiatori, rullo liscio                        | •     | •        | •            |
| 3   | Fondo del tamburo                                | •     | ●*       | ●*           |
| 4   | Lamiera convogliatrice                           | •     | ●*       | ●*           |
| 5   | Parete posteriore del collettore per erba        | •     | ●*       | ●*           |
| 6   | Pale di lancio                                   | _     | _        | ●*           |
| 7   | Scatola dell'acceleratore, due pezzi             | _     | -        | ●*           |
| 8   | Scatola dell'acceleratore lato sinistro / destro | _     | _        | ●*           |
| 9   | Parete posteriore dell'acceleratore              | _     | ●*       | ●*           |
| 10  | Parte davanti/dietro della torre                 | _     | ●*       | ●*           |
| 11  | Piastra corona girevole                          | _     | ●*       | ●*           |
| 12  | Tutte le lamiere di consumo del tubo di lancio   | •     | ●*       | ●*           |

\* Con i pacchetti JAGUAR PREMIUM LINE Advanced e Professional, tutti i pezzi contrassegnati con un asterisco sono garantiti per 5 anni d'esercizio o per un dato numero di ore di funzionamento del motore (a seconda della condizione che si verifica per prima). Il numero esatto delle ore è indicato sul sito della JAGUAR, raggiungibile attraverso il codice QR sopra riportato.

Maggiore sicurezza di esercizio grazie alla protezione antiusura PREMIUM LINE.

#### Prestazioni d'impiego garantite.

I ricambi CLAAS PREMIUM LINE offrono la massima resistenza all'usura e una lunga durata, anche nelle condizioni di raccolta più estreme. Ciò consente spesso di sostituire i pezzi usurati solo dopo diverse campagne. Ad assicurare questa maggiore resistenza sono il particolare processo di produzione, l'alta qualità dei materiali e speciali rivestimenti.

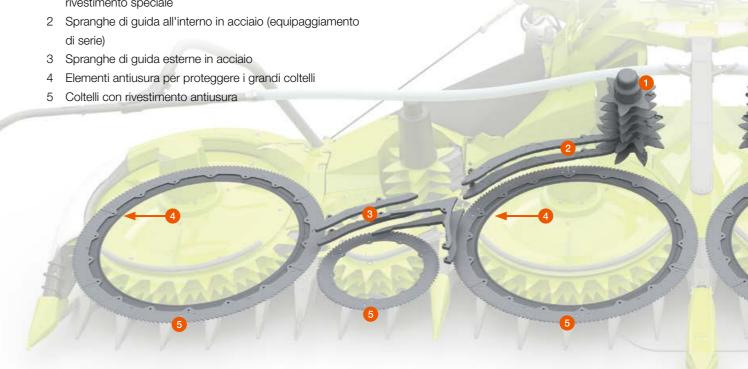
Obiettivo del concetto PREMIUM LINE è realizzare ricambi con una durata da due a tre volte superiore al normale. Le nostre esperienze pratiche dimostrano che questo obiettivo è realizzabile e quindi, per i pezzi PREMIUM LINE disponibili di fabbrica, possiamo garantirvi\* prestazioni d'impiego prestabilite sulla base del chilometraggio o dell'età della macchina.

#### PREMIUM LINE per ORBIS.

Pezzi altamente resistenti all'usura sono raccomandabili per le condizioni di utilizzo più estreme, per esempio con forte presenza di sabbia oppure quando i tempi operativi sono molto lunghi. Un rivestimento in carburo di tungsteno assicura la lunga durata dei coltelli. La differenza di velocità tra i coltelli e i dischi di trasporto produce un effetto di autoaffilatura.

Facilmente accessibili, i dischi di taglio e i dischi di trasporto sono costituiti da sei segmenti modulari. In caso di danni non è perciò necessario sostituire l'elemento completo, ma solo il segmento danneggiato.

1 Tamburi di alimentazione senza usura grazie a un rivestimento speciale



Disponibile – Non disponibile prima). Il numero esatto delle ore è indicato sul sito della JAGUAR, raggiungibile attraverso il codice QR sopra ripor

#### Ovunque serva. CLAAS Service & Parts.











Più sicurezza per le vostre macchine.

Aumentate la sicurezza d'impiego e diminuite il rischio di riparazioni e di arresto delle macchine. MAXI CARE vi offre la possibilità di pianificare i costi.



CLAAS Service & Parts disponibile 24 ore su 24, 7 giorni la settimana. service.claas.com



#### Su misura per la vostra macchina.

Ricambi, attrezzature d'alta qualità e utili accessori. Approfittate della nostra vasta gamma di prodotti che comprende certamente la soluzione ideale per assicurare il funzionamento perfetto della vostra macchina.



#### La soluzione per la vostra azienda: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS vi propone una delle più vaste gamme di ricambi e accessori disponibile sul mercato, per tutte le applicazioni agricole della vostra azienda.



#### Consegna in tutto il mondo.

Il CLAAS Parts Logistics Center di Hamm in Germania dispone di oltre 200.000 ricambi diversi su una superficie di 140.000 m². Come magazzino ricambi centrale assicura una consegna veloce ed affidabile di tutti i ricambi ORIGINAL CLAAS in tutto il mondo. Il concessionario CLAAS locale è quindi in grado di offrirvi una soluzione nel miglior tempo possibile: per la raccolta, per la vostra azienda.



#### Il vostro concessionario CLAAS sul posto.

Indipendentemente da dove siete, potete sempre contare su un interlocutore e sul servizio di cui avete bisogno. Sempre vicino a voi. Il concessionario CLAAS è disponibile per voi e la vostra macchina 24 ore su 24 con le conoscenze, l'esperienza, la passione e la migliore attrezzatura tecnica necessaria. Per essere sempre operativi.



#### 925 CV sono solo uno dei tanti punti di forza.



#### Flusso di prodotto.

- Il prodotto raccolto scorre senza deviazioni in modo lineare attraverso l'intera macchina
- Trasmissione variabile della testata e COMFORT CUT sono integrati negli organi della trasmissione principale
- Con 42 coltelli e 25.200 tagli al minuto il tamburo di trinciatura V-MAX 42 assicura una produzione particolarmente elevata
- Il tubo di lancio a montaggio modulare permette il convogliamento sicuro del prodotto con una larghezza di lavoro massima di 9 m

#### CLAAS POWER SYSTEMS.

- Il sistema di trasmissione CLAAS assicura la massima efficienza disponibile sul mercato
- I motori MAN e Mercedes-Benz arrivano fino a 925 CV e 24,24 I di cilindrata
- La riduzione automatica del regime del motore diesel fino a 1.200 g/min consente di risparmiare carburante
- JAGUAR 960 e JAGUAR 990 sono disponibili anche con la cingolatura TERRA TRAC

#### Comfort.

- La spaziosa cabina comfort convince per il basso livello di rumore e le eccellenti condizioni di visibilità e illuminazione
- Tramite il CEBIS con schermo touch screen l'operatore accede rapidamente e comodamente a tutte le funzioni della macchina
- Le principali funzioni sono gestibili direttamente con gli interruttori integrati nel bracciolo
- La Gestione Preferiti può essere comodamente e direttamente azionata tramite la leva CMOTION
- Proiettando una luce simile a quella diurna, i fari di lavoro a LED sul tetto, sul retro e sul tubo assicurano un'ottima visibilità

Larghezza 750 mm Diametro 630 mm

#### Sistemi di assistenza all'operatore.

- CEMOS AUTO PERFORMANCE aumenta il comfort di guida e l'efficienza e diminuisce il consumo di carburante
- Tre differenti sistemi sterzanti consentono di lavorare con precisione e di ridurre l'affaticamento dell'operatore
- Lo sterzo dinamico aumenta il comfort di guida durante la svolta a fondo campo
- AUTO FILL e OPTI FILL consentono di ridurre le perdite durante il caricamento del prodotto

| JAGUAR 900  |         | 990                    | 980                    | 970                    | 960                    | 950                    | 940                    | 930                   |
|---|---------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Motore  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| Costruttore   |         | MAN                    | MAN                    | MAN                    | Mercedes-<br>Benz      | Mercedes-<br>Benz      | Mercedes-<br>Benz      | Mercedes-<br>Benz     |
| Tipo  |         | D2862                  | D2862                  | D4276                  | OM 473 LA              | OM 473 LA              | OM 471 LA              | OM 471 LA             |
| Cilindri  |         | V12                    | V12                    | 6 in linea             | 6 in linea             | 6 in linea             | 6 in linea             | 6 in linea            |
| Cilindrata  | 1       | 24,24                  | 24,24                  | 16,15                  | 15,60                  | 15,60                  | 12,80                  | 12,80                 |
| Potenza massima (ECE R 120)   | kW (CV) | 680 (925)              | 626 (850)              | 580 (790)              | 480 (653)              | 430 (585)              | 390 (530)              | 340 (462)             |
| Post-trattamento dei gas di scarico SCR, Stage V  |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Serbatoio carburante (di serie) + serbatoio supplementare (a richiesta)                   | I       | 1050 + 450             | 1050 + 450             | 1050 + 450             | 1050 + 450             | 1050 + 450             | 1050 + 450             | 1050 + 450            |
| Serbatoio di urea   | I       | 130                    | 130                    | 130                    | 130                    | 130                    | 130                    | 130                   |
| Misurazione del consumo carburante  |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Telaio  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| Avanzamento con cambio a 2 marce, OVERDRIVE automatico (idrostatico)                      |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Impianto di regolazione della pressione pneumatici per<br>l'assale anteriore e posteriore |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Bloccaggio del differenziale  |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Assale posteriore standard  |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Assale posteriore, regolabile su 3 posizioni,<br>2510 / 2970 / 3130 mm                    |         | 0                      | •                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Assale di trazione sterzante, POWER TRAC, idraulico                                       |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Serbatoio acqua/additivi per insilato, 375 l  |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Sistema di additivi concentrati, ACTISILER 37, contenuto 37 I                             |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Testate   |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| ORBIS 900 / 750 / 600 / 450,<br>Larghezze di lavoro 9,17 / 7,45 / 6,04 / 6,00 / 4,48 m    |         | o ORBIS<br>900/750/600 | o ORBIS<br>750/600/450 | o ORBIS<br>750/600/45 |
| PICK UP 380 / 300,<br>Larghezza di lavoro 3,60 / 2,62 m                                   |         | -/0                    | -/0                    | -/0                    | -/0                    | -/O                    | -/0                    | -/0                   |
| DIRECT DISC 600 P / 500 P,<br>Larghezza di lavoro 5,96 / 5,13 m                           |         | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                     |
| DIRECT DISC 600 / 500,<br>Larghezza di lavoro 5,96 / 5,13 m                               |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Trasmissione della testata  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| Trasmissione standard della testata   |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Trasmissione a potenza sdoppiata della testata  |         | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                      | -                     |
| Trasmissione variabile della testata  |         | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                      | 0                     |
| Introduzione  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| Larghezza 730 mm  |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| 4 rulli d'introduzione e di precompressione   |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Precompressione a comando idraulico   |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| COMFORT CUT, regolazione in continuo della<br>lunghezza di taglio                         |         | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                      | •                     |
| Tamburo di trinciatura  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |
| ······································  |         |                        |                        |                        |                        |                        |                        |                       |

| JAGUAR 900  | 990 | 980 | 970 | 960 | 950 | 940 | 930 |  |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| Configurazione dei coltelli V-MAX                                     |     |     |     |     |     |     |     |  |
| V20 (2 × 10), 5-26,5 mm   | _   | _   | 0   | 0   | -   | -   | _   |  |
| V24 (2 × 12), 4-22 mm   | 0   | 0   | 0   | •   | •   | •   | •   |  |
| V28 (2 × 14), 4-18,5 mm   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| V36 (2 × 18), 3,5-14,5 mm   | •   | •   | •   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| V42 (2 × 21), 3,5-12,5 mm   | 0   | 0   | 0   | -   | -   | -   | -   |  |
| Affilatura automatica dei coltelli dalla cabina                       | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Regolazione automatica della controlama dalla cabina                  | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| MULTI CROP CRACKER  |     |     |     |     |     |     |     |  |
| MCC CLASSIC M, ø 196 mm   | _   | _   | _   | -   | -   | •   | •   |  |
| MCC CLASSIC L, ø 250 mm   | •   | •   | •   | •   | •   | -   | -   |  |
| MCC MAX, ø 265 mm   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | -   | -   |  |
| MCC SHREDLAGE® M, ø 196 mm  | -   | -   | -   | -   | -   | 0   | 0   |  |
| MCC SHREDLAGE® L, ø 250 mm  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | -   | _   |  |
| Acceleratore di lancio  |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Larghezza 680 mm  | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Diametro 540 mm   | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Regolazione della distanza 2-10 mm                                    | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| Tubo di lancio  |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Sicurezza contro gli urti   | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Angolo di brandeggio 210°   | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Angolo di brandeggio con OPTI FILL / AUTO FILL 225°                   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
|   |     |     |     |     |     |     |     |  |
| Sistemi di assistenza all'operatore                                   | 0   | •   | •   | •   | _   | 0   | •   |  |
| AUTO PILOT, tastatore del centro (mais)                               | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| CAM PILOT, guida sulle andane (erba)  GPS PILOT                       | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| Sterzo dinamico (non disponibile per TERRA TRAC)                      | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| STOP ROCK   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| QUANTIMETER   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| Regolazione automatica della lunghezza di taglio                      | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| OPTI FILL, comando ottimizzato del tubo di lancio                     | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| AUTO FILL, riempimento automatico del rimorchio                       | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
|   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| Sensore NIR, per il rilevamento della sostanza secca e dei componenti | O   | O   | O   | O   | O   | O   | O   |  |
| DYNAMIC POWER   | •   | •   | •   | 0   | 0   | 0   | -   |  |
| CRUISE PILOT  | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| CEMOS AUTO PERFORMANCE  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | -   | -   |  |
| TELEMATICS  | •   | •   | •   | •   | •   | •   | •   |  |
| Gestione degli ordini   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
| Mappatura delle rese  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |  |
|   |     |     |     |     |     |     |     |  |

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Pertanto, si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto è stato stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati; ciò è assolutamente sconsigliabile durante il

Tutti i dati tecnici relativi ai motori fanno riferimento alla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.

Di serie ○ A richiesta □ Disponibile — Non disponibile

lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina.

| JAGUAR 900   |    | 990   | 980   | 970   | 960   | 950   | 940   | 930   |
|--|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Cabina VISTA CAB   |    |       |       |       |       |       |       |       |
| CEBIS con comandi tattili                                  |    | •     | •     | •     | •     | •     | •     | •     |
| Climatizzatore A / CMATIC                                  |    | •     | •     | •     | •     | •     | •     | •     |
| Stampante  |    | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Sedile comfort   |    | •     | •     | •     | •     | •     | •     | •     |
| Sedile girevole  |    | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Sedile Premium, riscaldato e ventilato                     |    | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Sedile in pelle, riscaldato e ventilato                    |    | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Sedile passeggero  |    | •     | •     | •     | •     | •     | •     | •     |
| Manutenzione   |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Lubrificazione centralizzata, serbatoio del grasso di 16 l |    | •     | •     | •     | •     | •     | •     | •     |
| Luci di servizio   |    | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     | 0     |
| Dimensioni e pesi  |    |       |       |       |       |       |       |       |
| Lunghezza di lavoro  | mm | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  | 6495  |
| Altezza di lavoro con estensione XL del tubo di lancio     | mm | 6335  | 6335  | 6335  | 6335  | 6335  | 6335  | 6335  |
| Altezza di trasporto                                       | mm | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  | 3945  |
| Altezza di trasporto con estensione XL del tubo di lancio  | mm | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  | 3985  |
| Peso senza testata con allestimento standard <sup>1</sup>  | kg | 14150 | 14150 | 13550 | 13300 | 13300 | 12900 | 12900 |

| JAGUAR 900 TERRA TRAC                                     |    | 990 TT |   |   | 960 TT |   |   |   |
|---|----|--------|---|---|--------|---|---|---|
| Dimensioni e pesi   |    | ·      | , | · | ·      | · | · | · |
| Lunghezza di lavoro                                       | mm | 7509   | _ | _ | 7509   | _ | _ | - |
| Altezza di lavoro con estensione XL del tubo di lancio    | mm | 6335   | - | - | 6335   | - | - | - |
| Altezza di trasporto                                      | mm | 3960   | - | _ | 3960   | - | - | _ |
| Altezza di trasporto con estensione XL del tubo di lancio | mm | 9640   | - | - | 9640   | - | - | - |
| Larghezza di trasporto con cingolo di 635 mm              | mm | 2990   | _ | _ | 2990   | - | - | _ |
| Larghezza di trasporto con cingolo di 735 mm              | mm | 3350   | - | _ | 3350   | - | - | _ |
| Larghezza di trasporto con cingolo di 890 mm              | mm | 3490   | - | _ | 3490   | - | - | - |
| Peso senza testata con allestimento standard <sup>1</sup> | kg | 18600  | _ | _ | 17900  | _ | _ | _ |



La garanzia per la migliore **raccolta**.

CLAAS ITALIA S.p.A. Via Torino, 9/11 I – 13100 Vercelli Tel.: 0161 / 29 84 11 claas.com

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> V-MAX 24, trasmissione standard della testata, flusso di prodotto standard, estensione del tubo M, senza zavorramento posteriore, serbatoi diesel e urea vuoti.